



KINGDOM OF BELGIUM / KRALJEVINA BELGIJA /  
KONINKRIJK BELGIË / ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC) /  
FEDERALNA AGENCIJA ZA BEZBEDNOST HRANE /  
FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN (FAVV) /  
AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE (AFSCA)



VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF FRESH MEAT<sup>(1)</sup>, INCLUDING MINCED MEAT,  
OF DOMESTIC BOVINE ANIMALS<sup>(2)</sup> (BOV) /  
VETERINARSKI SERTIFIKAT ZA IZVOZ SVJEŽEG MESA<sup>(1)</sup>, UKLJUČUJUĆI MLJEVENO MESO, DOMAĆIH GOVEDA<sup>(2)</sup>  
(BOV) /

VETERINAIR CERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN VERS VLEES<sup>(1)</sup>, MET INBEGRIJF VAN GEHAKT VLEES, VAN  
GEDOMESTICEERDE RUNDEREN<sup>(2)</sup> (BOV) /  
CERTIFICAT VETERINAIRE POUR L'EXPORTATION DE VIANDES FRAICHES<sup>(1)</sup>, INCLUANT LES VIANDES HACHEES, DE  
BOVINS DOMESTIQUES<sup>(2)</sup> (BOV)

Export to / Izvozi u / Export naar / Exportation vers : **MONTENEGRO / CRNU GORU / MONTENEGRO / MONTÉNÉGRO**

<b>Part 1. : Details of consignment / Dio 1. : detalji pošiljke / Deel 1. : Gegevens betreffende de zending / Partie 1. : Détails concernant l'envoi</b>			
<b>1.1. Consignor (name, address, country) / Pošiljalac (ime, adresa, država) / Verzender (naam, adres, land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) :</b>		<b>1.2. Certificate reference number / Referentni broj sertifikata / Referentienummer certificaat / Numéro de référence du certificat :</b> <b>Cert. nr.:</b>	
		<b>1.3. Central competent authority / Centralni nadležni organ / Bevoegde centrale overheid / Autorité centrale compétente :</b>  <b>FASFC / FAVV / AFSCA</b>	
		<b>1.4. Local competent authority / Lokalni nadležni organ / Bevoegde lokale overheid / Autorité locale compétente :</b>	
<b>1.5. Consignee (name, address, country) / Primalac (ime, adresa, država) / Geadresseerde (naam, adres, land) / Destinataire (nom, adresse, pays) :</b>		<b>1.6.</b>	
<b>1.7. Country of origin / Država porijekla / Land van herkomst / Pays de provenance :</b>  <b>BELGIUM / BELGIJA / BELGIE / BELGIQUE</b>	<b>ISO Code :</b>  <b>BE</b>	<b>1.8. Country of destination / Država odredišta / Land van bestemming / Pays de destination :</b>  <b>MONTENEGRO / CRNU GORU / MONTENEGRO / MONTÉNÉGRO</b>	<b>ISO Code :</b>  <b>ME</b>
<b>1.9. Place of origin (name, address, approval number) / Mjesto porijekla (ime, adresa, odobreni broj) / Plaats van herkomst (naam, adres, erkenningsnummer) / Lieu de provenance (nom, adresse, n° d'agrément) :</b>		<b>1.10. Place of destination (name, address) / Mjesto odredišta (ime, adresa) / Plaats van bestemming (naam, adres) / Lieu de destination (nom, adresse) :</b>	
<b>1.11. Place of loading (address) / Mjesto utovara (Adresa) / Plaats van lading (adres) / Lieu de chargement (adresse) :</b>		<b>1.12. Date of departure / Datum otpreme / Datum van vertrek / Date de départ :</b>	

Cert. Nr. :

<b>1.13. Means of transport (type and identification) /</b> Prevozno sredstvo (vrsta i identifikacija) / Vervoer-middelen (type en identificatie) / Moyen de transport (type et identification) :	<b>1.14. Place of entry checkpoint in country of destination /</b> Mjesto ulaska u zemlji odredišta / Plaats van binnenkomst in land van bestemming / Point d'entrée dans le pays de destination :
<b>1.15. Description of commodity /</b> Opis pošiljke / Omschrijving van de goederen / Description des marchandises :	<b>1.16. Commodity code (HS code) /</b> Kod pošiljke (CT broj) / Productcode (GN- code) / Code de marchandise (Code SH) :  <b>1.17. Quantity /</b> Količina / Hoeveelheid / Quantité :
<b>1.18. Temperature of the products /</b> Temperatura proizvoda / Temperatur product / Température du produit :  <b>Ambient /</b> Sobna / Omgevingstemperatuur / Ambiente <input type="checkbox"/> <b>Chilled /</b> Ohlaideno / Gekoeld / Réfrigéré <input type="checkbox"/> <b>Frozen /</b> Smrznuto / Bevroren / Congelé <input type="checkbox"/>	<b>1.19. Number of packages /</b> Broj paketa / Aantal verpakkingen / Nombre de conditionnements :
<b>1.20. Identification of container / Seal No. /</b> Identifikacija kontejnera/broj plombe / Identificatie container / Zegelnr / Indentification conteneur / N°. du scellé :	<b>1.21. Type of packaging /</b> Način pakovanja / Aard van de verpakking / Type de conditionnement :

**1.22. Commodities certified as /** Pošiljka je namijenjena za / Goederen gecertificeerd voor / Marchandises certifiées pour :  
**Human consumption /** Ishranu ljudi / Humane consumptie / Consommation humaine

**1.23. Identification of the commodities /** Identifikacija pošiljke / Identificatie van de goederen / Identification des marchandises :

<b>Species (scientific name) /</b> Vrsta (Naučni naziv) / Diersoort (Wetenschappelijke benaming) / Espèce (nom scientifique) :	<b>Name and approval number of establishments /</b> Ime i odobreni broj objekata / Naam en erkenningsnummer van de inrichtingen / Nom et numéro d'agrément des établissements :			<b>No of packages /</b> Broj paketa / Aantal verpakkingen / Nombre d'emballages :	<b>Net weight (kg) /</b> Neto masa (kg) / Netto gewicht (kg) / Poids net (kg) :	<b>Nature of commodity /</b> Vrsta pošiljke / Aard van de goederen / Nature des marchandises :	<b>Treatment type /</b> Način obrade / Type behandeling / Type de traitement :
	<b>Slaughtering plant /</b> Klanica / Slachthuis / Abattoir :	<b>Manufacturing plant /</b> Objekat za proizvodnju / Verwerkingsbedrijf / Etablissement de transformation :	<b>Cold store /</b> Hladnjača / Koelhuis / Entrepôt frigorifique :				

**1.24. For import or admission into RC /** Za uvoz ili ulaz u CG / Voor invoer of toelating in ME / Pour importation ou admission au ME :

**Part 2 : Health attestation / Dio 2: Zdravstvena potvrda / Deel 2: Gezondheidsverklaring / Partie 2 : Attestation sanitaire**

**2.1. Public health attestation /** Potvrda o javnom zdravlju / Verklaring inzake de volksgezondheid / Attestation de santé publique  
**I, the undersigned official veterinarian declare that I am aware of the relevant requirements of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004, (EU) 2017/625 and its implementing Regulation (EU) 2019/627 and (EC) No 999/2001 and certify that the meat of domestic bovine animals described in Part I was produced in accordance with those requirements, in particular that /**  
 Ja, niže potpisani, službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama Uredbi (EZ) br. 178/2002, 852/2004, 853/2004, 2017/625 i njenoj implementacionom Regulativom 2019/627 i 999/2001 te potvrđujem da je meso goveda, opisano u Dijelu 1., proizvedeno u skladu s navedenim zahtjevima i da naročito ispunjava sljedeće uslove /  
 Ik, de ondergetekende officiële dierenarts, verklaar dat ik kennis heb genomen van de desbetreffende voorschriften van de verordeningen (EG) nr. 178/2002, (EG) nr. 852/2004, (EG) nr. 853/2004, (EU) 2017/625 en zijn uitvoeringsverordening (EU) 2019/627 en (EG) nr. 999/2001 en verklaar hierbij dat het vlees van als landbouwhuisdier gehouden runderen, zoals omschreven in Deel I, geproduceerd is in overeenstemming met deze voorschriften, met name dat /  
 Je, soussigné, vétérinaire officiel déclare avoir connaissance des exigences pertinentes des Règlements (CE) N° 178/2002, (CE) N° 852/2004, (CE) N° 853/2004, (UE) 2017/625 et de son Règlement d'exécution (UE) 2019/627 et (CE) N° 999/2001 et certifie que les viandes de bovins domestiques décrites dans la Partie I ont été produites conformément à ces exigences, en particulier que :

- 2.1.1. The [meat] [minced meat]<sup>(3)</sup> comes from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 /**  
 [meso] [mljeveno meso]<sup>(3)</sup> dolazi iz objek(a)ta u kojem (kojima) se sprovodi program zasnovan na načelima HACCP-a u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004 /  
 Het [vlees] [gehakt vlees]<sup>(3)</sup> afkomstig is van (een) inrichting(en) die overeenkomstig verordening (EG) nr. 852/2004 een op de HACCP-beginselen gebaseerd programma toepast (toepassen) /  
 Les [viandes] [viandes hachées]<sup>(3)</sup> proviennent d'(un) établissement(s) appliquant un programme basé sur les principes HACCP conformément au Règlement (CE) N° 852/2004.
- 2.1.2. The meat has been obtained in compliance with Section I of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 /**  
 Meso je dobijeno u skladu sa uslovima navedenim u Dijelu I. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004 /  
 Het vlees verkregen is overeenkomstig de voorschriften van Sectie I van Bijlage III bij verordening (EG) nr. 853/2004 /  
 Les viandes ont été obtenues conformément à la Section I de l'Annexe III du Règlement (CE) N° 853/2004.
- 2.1.3. The minced meat has been produced in compliance with Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and frozen to an internal temperature of not more than -18°C /**  
 (3)  
 Mljeveno meso je proizvedeno u skladu s Dijelom V. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004 i zamrznuto na način da temperatura u unutrašnjosti mesa nije viša od -18°C /  
 Het gehakt vlees geproduceerd is overeenkomstig Sectie V van Bijlage III bij verordening (EG) nr. 853/2004 en bevroren tot een inwendige temperatuur van ten hoogste -18 °C /  
 Les viandes hachées ont été produites conformément à Section V de l'Annexe III du Règlement (CE) N° 853/2004 et congelées à une température interne inférieure ou égale à -18 °C.
- 2.1.4. The meat has been found fit for human consumption following ante and post-mortem inspections carried out in accordance with Regulation (EU) 2017/625 and its implementing Regulation (EU) 2019/627 /**  
 Meso je nakon ante i post mortem pregleda, obavljenog u skladu Uredbe (EU) br. 2017/625 i njenoj implementacionom Regulativom 2019/627, namijenjenim za ishranu ljudi /  
 Het vlees geschikt is bevonden voor menselijke consumptie na een ante- en postmortem keuring overeenkomstig verordening (EU) nr. 2017/625 en zijn uitvoeringsverordening (EU) nr. 2019/627 /  
 Les viandes ont été déclarées propres à la consommation humaine suite à d'inspections ante-mortem et post-mortem réalisées conformément au Règlement (UE) 2017/625 et à son Règlement d'exécution (UE) 2019/627.
- 2.1.5. Either / The carcass or parts of the carcass have been marked with a health mark in accordance with Regulation (EU) 2017/625 and its implementing Regulation (EU) 2019/627 /**  
 bilo / 2017/625 and its implementing Regulation (EU) 2019/627 /  
 hetzij / Trup ili dijelovi trupa su označeni oznakom zdravstvene ispravnosti u skladu Uredbe (EU) br. 2017/625 i njenoj implementacionom Regulativom 2019/627 /  
 soit (3) Het karkas of delen van het karkas voorzien is (zijn) van het in verordening (EU) nr. 2017/625 en zijn uitvoeringsverordening (EU) nr. 2019/627 vastgestelde gezondheidsmerk /  
 La carcasse ou les parties de carcasse ont été pourvues d'une marque de salubrité conformément au Règlement (UE) 2017/625 et à son Règlement d'exécution (UE) 2019/627.
- Or / The packages of [meat] [minced meat]<sup>(3)</sup> have been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004 /**  
 ili / Su paketi [mesa] [mljevenog mesa]<sup>(3)</sup> označeni identifikacijskom oznakom u skladu s Dijelom I. Prilogom II. Uredbe (EZ) br. 853/2004 /  
 of / (3) De colli [vlees][gehakt vlees]<sup>(3)</sup> van een identificatiemerk voorzien zijn overeenkomstig Sectie I van Bijlage II bij verordening (EG) nr. 853/2004 /  
 ou Les emballages de [viandes] [viandes hachées]<sup>(3)</sup> ont été pourvus d'une marque d'identification conformément à la Section I de l'Annexe II du Règlement (CE) n° 853/2004.
- 2.1.6. The [meat] [minced meat]<sup>(3)</sup> satisfies the relevant criteria set out in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs /**  
 [Meso] [Mljeveno meso]<sup>(3)</sup> ispunjava odgovarajućim uslovima navedenim u Uredbi (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu /  
 Het [vlees] [gehakt vlees]<sup>(3)</sup> voldoet aan de relevante criteria van verordening (EG) nr. 2073/2005 inzake microbiologische criteria voor levensmiddelen /  
 Les [viandes] [viandes hachées]<sup>(3)</sup> satisfont aux critères pertinents fixés dans le Règlement (CE) N° 2073/2005 sur les critères microbiologiques pour denrées alimentaires.
- 2.1.7. The guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with European legislation are fulfilled /**  
 Ispunjene su garancije za žive životinje i njihove proizvode predviđene planom monitoringa rezidua u skladu s europskim zakonodavstvom /  
 De garanties voor levende dieren en de daarvan afgeleide producten voorzien door de residu-plannen overeenkomstig Europese regelgeving zijn vervuld /  
 Il est satisfait aux garanties couvrant les animaux vivants et leurs produits dérivés, prévues par les plans de surveillance des résidus soumis conformément à la législation européenne.
- 2.1.8. The [meat] [minced meat]<sup>(3)</sup> has been stored and transported in accordance with the relevant requirements of Sections I and V respectively of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 /**  
 Je [meso] [mljeveno meso]<sup>(3)</sup> skladišteno i prevoženo u skladu s odgovarajućim zahtjevima Dijela I. i V. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004 /  
 Het [vlees] [gehakt vlees]<sup>(3)</sup> is opgeslagen en vervoerd overeenkomstig de desbetreffende voorschriften van Sectie I, respectievelijk Sectie V van Bijlage III bij verordening (EG) nr. 853/2004 /  
 Les [viandes] [viandes hachées]<sup>(3)</sup> ont été entreposées et transportées conformément aux exigences applicables de l'Annexe III, Section I pour les viandes et Section V pour les viandes hachées, du Règlement (CE) n° 853/2004.
- 2.1.9. With regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE) /**  
 Vežano za goveđu spongiformnu encefalopatiju (BSE) /  
 Met betrekking tot bovine spongiforme encefalopathie (BSE) /  
 En ce qui concerne l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) :

Either / bilo / hetzij / soit	2.1.9.1. (3)	<b>The country or region of dispatch is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk /</b>
		Zemlja ili regija otpreme klasifikovana je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao zemlja ili regija sa neznatnim rizikom od BSE-a /
		Het land of gebied van verzending is ingedeeld overeenkomstig Beschikking 2007/453/EG als een land of gebied met een verwaarloosbaar BSE-risico /
		Le pays ou la région d'expédition sont classés, conformément à la Décision 2007/453/CE, dans la catégorie des pays ou régions présentant un risque d'ESB négligeable :
	2.1.9.1.1. Either / bilo / hetzij / soit	<b>The animals, from which the meat or minced meat was derived /</b>
		Životinje od kojih je dobijeno meso ili mljeveno meso /
		De dieren waarvan het vlees of het gehakt vlees is afgeleid /
		Les animaux dont les viandes ou viandes hachées sont issues :
	2.1.9.1.1.1.	<b>Were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk /</b>
		Rođene su, neprekidno uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji klasifikovanoj u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao zemlja ili regija sa neznatnim rizikom od BSE-a /
		Zijn geboren, ononderbroken gehouden en geslacht in een land of gebied dat overeenkomstig Beschikking 2007/453/EG is ingedeeld als land of gebied met een verwaarloosbaar BSE-risico /
		Sont nés, ont été élevés de manière continue et ont été abattus dans un pays ou une région classé(e) conformément à la Décision 2007/453/CE comme pays ou région ou présentant un risque négligeable d'ESB.
	2.1.9.1.1.2.	<b>Were slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity /</b>
		Zaklane su nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu ili usmrćene tom metodom ili su zaklane, nakon omamljivanja, laceracijom centralnog nervnog tkiva uvođenjem dugačkog instrumenta u obliku štapa u kranijalnu šupljinu /
		Zijn geslacht na bedwelming door middel van een gasinjectie in de schedelholte of gedood door middel van dezelfde methode of geslacht na bedwelming, door beschadiging van het weefsel van het centrale zenuwstelsel met een lang staafvormig in de schedelholte ingebracht instrument /
		Ont été abattus après étourdissement, par injection de gaz dans la cavité crânienne ou mis à mort selon la même méthode ou abattus, après étourdissement, par lacération du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé, en forme de tige, introduit dans la cavité crânienne.
Or / ili / of / ou		<b>The animals from which the bovine meat or minced meat was derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity /</b>
		Životinje od kojih je dobijeno svježe meso ili mljeveno meso nisu, nakon omamljivanja, zaklane ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu, ni ubijene tom metodom, niti zaklane, nakon omamljivanja, laceracijom tkiva centralnog nervnog sistema uvođenjem instrumenta u obliku štapa u kranijalnu šupljinu /
		De dieren waarvan het rundvlees of gehakt vlees afgeleid is, niet geslacht zijn na bedwelming door middel van een gasinjectie in de schedelholte of gedood door middel van dezelfde methode, noch geslacht na bedwelming, door beschadiging van het weefsel van het centrale zenuwstelsel met een lang staafvormig in de schedelholte ingebracht instrument /
		Les animaux dont proviennent les viandes ou viandes hachées de bovins n'ont pas été abattus, après étourdissement, par injection de gaz dans la cavité crânienne ni mis à mort selon la même méthode et n'ont pas été abattus, après étourdissement, par lacération du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé, en forme de tige, introduit dans la cavité crânienne.
	2.1.9.1.2. Either / ili / hetzij / soit	<b>The meat or minced meat does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 /</b>
		Meso ili mljeveno meso ne sadrži specifični rizični materijal, kako je definisano u Prilogu V. tački 1. Uredbe (EZ) br. 999/2001, niti su dobijeni od njega /
		Het vlees of gehakt vlees bevat geen en is niet afgeleid van gespecificeerd risicomateriaal zoals omschreven in punt 1 van Bijlage V bij Verordening (EG) nr. 999/2001 /
		Les viandes ou viandes hachées de bovins ne contiennent pas, et ne sont pas issues, de matériel à risque spécifique tel que défini au point 1 de l'Annexe V du Règlement (CE) N° 999/2001.

Or / ili / of / ou	2.1.9.1.2.1	<p><b>The meat or minced meat is derived from animals which originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled or an undetermined BSE risk /</b>  Meso ili mljeveno meso dobijeno je od životinja porijeklom iz zemlje ili regije klasifikovane u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao zemlja ili regija sa kontrolisanim ili neodređenim rizikom od BSE-a /  Het vlees of gehakt vlees is afgeleid van dieren die afkomstig zijn uit een land of een gebied dat in overeenstemming met Beschikking 2007/453/EG is ingedeeld als een land of gebied met een gecontroleerd of onbepaald BSE-risico /  Les viandes ou viandes hachées sont issues d'animaux provenant d'un pays ou d'une région classée conformément à la Décision 2007/453/CE comme un pays ou une région présentant un risque d'ESB contrôlé ou indéterminé.</p>
	2.1.9.1.2.2	<p><b>The carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters contain no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia /</b>  Trupovi, polovine trupova ili polovine trupova rasječene u najviše tri dijela za veleprodaju i četvrtine trupova ne sadrže specifični rizični materijal osim kičmene moždine, uključujući dorzalni korijen ganglija /  De karkassen, halve karkassen of halve karkassen die in ten hoogste drie delen zijn verdeeld, en kwartieren bevatten geen ander gespecificeerd risicomateriaal dan de wervelkolom, inclusief achterwortelganglia /  arcasses, demi-carcasses ou demi-carcasses découpées en un maximum de trois coupes de gros, et les quartiers ne contiennent pas de matériel à risque spécifié autre que la colonne vertébrale, y compris les ganglions rachidiens.</p>
	2.1.9.1.2.3	<p><b>The carcasses or wholesale cuts of carcasses of animals aged over 30 months and containing vertebral column are identified by a clearly visible red stripe on the label referred to in Article 13 or 15 of Regulation (EC) No 1760/2000 /</b>  Trupovi ili veleprodajni komadi trupova životinja starijih od 30 mjeseci, sa kičmom, označavaju se jasno vidljivom crvenom crtom na etiketi iz člana 13. ili 15. Uredbe (EZ) br. 1760/2000 /  De karkassen of delen van karkassen van dieren ouder dan 30 maanden en die de wervelkolom bevatten, zijn gekenmerkt door middel van een duidelijk zichtbare rode streep op het in Artikel 13 of Artikel 15 van verordening (EG) nr. 1760/2000 bedoelde etiket /  Les carcasses ou coupes de gros de carcasses d'animaux de plus de 30 mois et contenant la colonne vertébrale sont identifiées par une bande rouge clairement visible sur l'étiquette visée à l'Article 13 ou 15 du Règlement (CE) n° 1760/2000.</p>
2.1.9.1.3. Either / bilo / hetzij / soit		<p><b>The meat or minced meat is derived from mechanically separated meat, obtained from bones of bovine animals which were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk and in which there has been no BSE indigenous cases /</b>  Meso ili mljeveno meso dobijeno je od mašinski otkošenog mesa goveda, koja su rođena, neprekidno uzgajana i zaklana u zemlji ili regiji klasifikovanoj u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao zemlja ili regija sa neznatnim rizikom od BSE-a u kojoj nije bilo autohtonih slučajeva BSE-a /  Het vlees of gehakt vlees is afgeleid van separatorvlees, verkregen van beenderen van runderen die geboren, ononderbroken gehouden en geslacht zijn in een land of gebied dat overeenkomstig Beschikking 2007/453/EG is ingedeeld als land of gebied met een verwaarloosbaar BSE-risico waar zich geen inheemse gevallen van BSE hebben voorgedaan /  Les viandes ou viandes hachées sont issues de viandes séparées mécaniquement, obtenues à partir d'os de bovins nés, élevés de manière continue et abattus dans un pays ou une région classée conformément à la Décision 2007/453/CE comme pays ou région présentant un risque d'ESB négligeable et où il n'y a eu aucun cas indigène d'ESB.</p>
Or / ili / of / ou		<p><b>The meat or minced meat is not derived from mechanically separated meat, obtained from bones of bovine animals /</b>  Meso ili mljeveno meso nije dobijeno od mašinski otkošenog mesa goveda /  Het vlees of gehakt vlees is niet afgeleid van separatorvlees van beenderen, verkregen van runderen /  Les viandes ou viandes hachées ne sont pas issues de viandes séparées mécaniquement, obtenues à partir d'os de bovins.</p>
2.1.9.1.4.		<p><b>The animals, from which the meat or minced meat is derived, originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and /</b>  Životinje od kojih je dobijeno meso ili mljeveno meso porijeklom su iz zemlje ili regije klasifikovane u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao zemlja ili regija s kontrolisanim ili neodređenim rizikom od BSE-a, i /  De dieren waarvan het vlees of gehakt vlees afgeleid is, zijn afkomstig uit een land of gebied dat overeenkomstig Beschikking 2007/453/EG is ingedeeld als land of gebied met een onbepaald BSE-risico, en /  Les animaux dont les viandes ou viandes hachées sont issues proviennent d'un pays ou d'une région classé(e) conformément à la Décision 2007/453/CE comme pays ou région présentant un risque indéterminé d'ESB, et,</p>

- 2.1.9.1.5. The animals, from which the meat or minced meat is derived, have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health, and /**  
 Životinje od kojih je dobijeno meso ili mljeveno meso nisu hranjene mesno-koštanim brašnom ili čvarcima, u skladu s definicijama iz Kodeksa o zdravlju kopnenih životinja Svjetske organizacije za zdravlje životinja, i /  
 De dieren waarvan het vlees of gehakt vlees afgeleid is, zijn niet gevoederd met vleesbeendermeel of kanen, zoals omschreven in de gezondheidscode voor landdieren van de Wereldorganisatie voor Diergezondheid, en /  
 Les animaux dont sont issues les viandes ou viandes hachées n'ont pas été nourris avec de la farine de viande et d'os ou des cretons, tels que définis dans le Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'Organisation mondiale de la santé animale, et,
- 2.1.9.1.6. The meat or minced meat was produced and handled in a manner which ensures that it did not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process /**  
 Meso ili mljeveno meso proizvedeno je i s njim se postupalo na način kojim se osigurava da ne sadrže nervno i limfno tkivo izloženo tokom postupka otkoščavanja i da njime nisu kontaminirani /  
 Het vlees of gehakt vlees is vervaardigd en behandeld op een wijze die waarborgt dat het geen zenuw- en lymfeweefsel dat bij het ontbenen is vrijgelegd bevat, en daar ook niet mee is besmet /  
 Les viandes ou viandes hachées ont été produites et manipulées de manière à garantir qu'elles ne contiennent pas de tissus nerveux et lymphatiques rendus apparents lors du processus de désossage et ne sont pas contaminées par ceux-ci.
- Or /**  
**bilo /**  
**hetzij /**  
**soit**
- 2.1.9.2. The country or region of dispatch is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk /**  
 (3)  
 Zemlja ili regija otpreme klasifikovana je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao zemlja ili regija s kontrolisanim rizikom od BSE-a /  
 Het land of gebied van verzending is ingedeeld overeenkomstig Beschikking 2007/453/EG als een land of gebied met een gecontroleerd BSE-risico /  
 Le pays ou la région d'expédition est classé(e), conformément à la Décision 2007/453/CE, dans la catégorie des pays ou régions présentant un risque d'ESB contrôlé.
- 2.1.9.2.1. The animals from which the bovine meat or minced meat is derived were not been killed after stunning by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rodshaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity /**  
 Životinje od kojih je dobijeno meso ili mljeveno meso goveda nisu usmrćene, nakon omamljivanja, laceracijom tkiva centralnog nervnog sistema instrumentom u obliku dugačkog štapa koji se uvodi u kranijalnu šupljinu ili ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu /  
 De dieren waarvan het vlees of gehakt vlees afgeleid is, zijn niet gedood, na bedwelming, door beschadiging van het weefsel van het centrale zenuwstelsel met een lang, staafvormig instrument dat in de schedelholte wordt ingebracht, of door middel van gas dat in de schedelholte wordt geïnjecteerd /  
 Les animaux dont sont issues les viandes bovines ou viandes hachées bovines n'ont pas été abattus, après étourdissement, par laceration du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé, en forme de tige, introduit dans la cavité crânienne, ou par injection de gaz dans la cavité crânienne.
- 2.1.9.2.2. Either /**  
**bilo /**  
**hetzij /**  
**soit**
- The meat or minced meat does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001, or mechanically separated meat obtained from bones of bovine animals /**  
 Meso ili mljeveno meso ne sadrži specifični rizični materijal, kako je definisano u tački 1. Priloga V. Uredbe (EZ) br. 999/2001, niti je dobijeno od njega te ne sadrži mašinski otkoščeno meso goveda /  
 Het vlees of gehakt vlees bevat geen en is niet afgeleid van gespecificeerd risicomateriaal zoals gedefinieerd in punt 1 van Bijlage V bij verordening (EG) nr. 999/2001, of separatorvlees van beenderen van runderen /  
 Les viandes ou viandes hachées ne contiennent pas, et ne sont pas issues, de matériel à risque spécifié tel que défini au point 1 de l'Annexe V du Règlement (CE) N° 999/2001, ou de viandes séparées mécaniquement obtenues d'os de bovins.
- Or /**  
**ili /**  
**of /**  
**ou**
- The carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters contain no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia. The carcasses or wholesale cuts of carcasses of animals aged over 30 months and containing vertebral column are identified by a clearly visible red stripe on the label referred to in Article 13 or 15 of Regulation (EC) No 1760/2000 /**  
 Trupovi, polovine trupova ili polovine trupova rasiječene u najviše tri dijela za veleprodaju i četvrtine trupova ne sadrže specifični rizični materijal osim kičmene moždine uključujući dorzalni korijen ganglija. Trupovi ili veleprodajni komadi trupova životinja starijih od 30 mjeseci, s kičmom, označavaju se jasno vidljivom crvenom crtom na etiketi iz člana 13. ili 15. Uredbe (EZ) br. 1760/2000 /  
 De karkassen, halve karkassen, halve karkassen die in ten hoogste drie delen zijn verdeeld, en kwartieren bevatten geen ander gespecificeerd risicomateriaal dan de wervelkolom, inclusief achterwortelganglia. De karkassen of delen van karkassen van dieren ouder dan 30 maanden die wervelkolom bevatten, zijn gekenmerkt door middel van een duidelijk zichtbare rode streep op het in Artikel 13 of Artikel 15 van Verordening (EG) Nr. 1760/2000 bedoelde etiket /  
 Les carcasses, les demi-carcasses ou les demi-carcasses découpées en un maximum de trois coupes de gros et les quartiers ne contiennent pas de matériel à risque spécifié autre que la colonne vertébrale, y compris les ganglions rachidiens. Les carcasses ou coupes de gros de carcasses d'animaux de plus de 30 mois contenant la colonne vertébrale sont identifiées par une bande rouge clairement visible sur l'étiquette visée à l'Article 13 ou 15 du Règlement (CE) n° 1760/2000.

Or / bilo / hetzij / soit	<p><b>2.1.9.3. (3) The country or region of dispatch has not been classified in accordance with Decision 2007/453/EC or is classified as a country or region with an undetermined BSE risk /</b> Zemlja ili regija otpreme nije klasifikovana u skladu s Odlukom 2007/453/EZ ili je klasifikovana kao zemlja ili regija s neodređenim rizikom od BSE-a / Het land of gebied van verzending is niet ingedeeld overeenkomstig Beschikking 2007/453/EG, of is ingedeeld als land of gebied met een onbepaald BSE-risico / Le pays ou la région d'expédition n'est pas été classé(e), conformément à la Décision 2007/453/CE, ou est classé(e) dans la catégorie des pays ou régions présentant un risque d'ESB indéterminé.</p> <p><b>2.1.9.3.1. The animals from which the meat or minced meat is derived were not fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health /</b> Životinje od kojih je dobiveno meso ili mljeveno meso nisu hranjene mesno-koštanim brašnom ili čvarcima dobivenima od preživača, u skladu s definicijama iz Kodeksa o zdravlju kopnenih životinja Svjetske organizacije za zdravlje životinja / De dieren waarvan het vlees of gehakt vlees afgeleid is, werden niet gevoederd met vleesbeendermeel of kanen afgeleid van herkauwers, zoals gedefinieerd in de Gezondheidscode voor landdieren van de Wereldorganisatie voor diergezondheid / Les animaux dont proviennent les viandes ou viandes hachées n'ont pas été nourris avec de la farine de viande et d'os ou des cretons de ruminants, tels que définis dans le Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'Organisation mondiale de la santé animale.</p> <p><b>2.1.9.3.2. The animals from which the meat or minced meat is derived were not killed, after stunning, by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity /</b> Životinje od kojih je dobijeno meso ili mljeveno meso nisu usmrćene, nakon omamljivanja, laceracijom tkiva centralnog nervnog sistema instrumentom u obliku dugačkog štapa koji se uvodi u kranijalnu šupljinu ili ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu / De dieren waarvan het vlees of gehakt vlees is afgeleid, zijn niet gedood, na bedwelming, door beschadiging van het weefsel van het centrale zenuwstelsel met een lang, staafvormig instrument dat in de schedelholte wordt ingebracht, of door middel van gas dat in de schedelholte wordt geïnjecteerd / Les animaux dont proviennent les viandes ou viandes hachées n'ont pas été abattus, après étourdissement, par lacération du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé, en forme de tige, introduit dans la cavité crânienne, ou par injection de gaz dans la cavité crânienne.</p>
Either / ili / of / ou	<p><b>2.1.9.3.3. Meat or minced meat does not contain or is not derived from /</b> Meso ili mljeveno meso ne sadrže sledeće sastojke niti je dobijeno od njih / Het vlees of gehakt vlees bevat geen of is niet afgeleid van / Les viandes ou viandes hachées ne contiennent pas ou ne sont pas issues de :</p> <p><b>2.1.9.3.3.1. Specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 /</b> Specifični rizični materijal, kako je definisano u tački 1. Priloga V. Uredbe (EZ) br. 999/2001 / Gespecificieerd risicomateriaal zoals gedefinieerd in punt 1 van Bijlage V bij verordening (EG) nr. 999/2001 / Matériel à risque spécifié tel que défini au point 1 de l'Annexe V du Règlement (CE) n° 999/2001.</p> <p><b>2.1.9.3.3.2. Nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process /</b> Nervno i limfno tkivo izloženo tokom postupka otkoščavanja / Zenuw- en lymfweefsel dat bij het ontbenen is vrijgelegd / Tissus nerveux et lymphatiques rendus apparents durant l'opération de désossage.</p> <p><b>2.1.9.3.3.3. Mechanically separated meat obtained from bones of bovine animals /</b> Mašinski otkoščeno meso goveda / Separatorvlees van beenderen van runderen / Viandes séparées mécaniquement obtenues à partir d'os de bovins.</p>
Or / ili / of / ou	<p><b>The carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters contain no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia. The carcasses or wholesale cuts of carcasses of animals aged over 30 months and containing vertebral column are identified by a clearly visible red stripe on the label referred to in Article 13 or 15 of Regulation (EC) No 1760/2000 /</b> Trupovi, polovine trupova ili polovine trupova rasiječene u najviše tri dijela za veleprodaju i četvrtine trupova ne sadrže specifični rizični materijal osim kičmene moždine uključujući dorzalni korijen ganglija. Trupovi ili veleprodajni komadi trupova životinja starijih od 30 mjeseci, s kičmom, označavaju se jasno vidljivom crvenom crtom na etiketi iz člana 13. ili 15. Uredbe (EZ) br. 1760/2000 / De karkassen, halve karkassen of halve karkassen die in ten hoogste drie delen zijn verdeeld, en kwartieren bevatten geen ander gespecificieerd risicomateriaal dan de wervelkolom, inclusief achterwortelganglia. De karkassen of delen van karkassen van dieren ouder dan 30 maanden die wervelkolom bevatten, zijn gekenmerkt door middel van een duidelijk zichtbare rode streep op het in Artikel 13 of Artikel 15 van verordening (EG) Nr. 1760/2000 bedoelde etiket / Les carcasses, demi-carcasses ou demi-carcasses découpées en un maximum de trois coupes de gros et les quartiers ne contiennent pas de matériel à risque spécifié autre que la colonne vertébrale, y compris les ganglions rachidiens. Les carcasses ou coupes de gros de carcasses d'animaux de plus de 30 mois contenant la colonne vertébrale sont identifiées par une bande rouge clairement visible sur l'étiquette visée à l'Article 13 ou 15 du Règlement (CE) n° 1760/2000.</p>

<b>2.2. Animal health attestation / Potvrda o zdravlju životinja / Verklaring inzake de diergezondheid / Attestation de santé animale I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the fresh meat described in Part I /</b>	
Ja, niže potpisani službeni veterinar, potvrđujem da je svježe meso opisano u Dijelu I /	
Ik, ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar hierbij dat het in Deel I beschreven vers vlees /	
Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie par la présente que les viandes fraîches décrites dans la Partie I :	
<b>2.2.1. Has been obtained in the territory/ies with code:</b>	<b>(4) which, at the date of issuing this certificate /</b>
Dobijeno na području/područjima čiji je kod	(4) i koje je na dan izdavanja ovoga sertifikata /
Is verkregen in het (de) gebied(en) met code:	(4), dat (die) op de datum waarop dit certificaat wordt afgegeven /
A été obtenu sur le(s) territoire(s) identifié(s) par le code :	(4) qui, au jour de la délivrance du présent certificat :
<b>2.2.1.1. Has been free for 12 months from rinderpest, and during the same period no vaccination against this disease has taken place, and /</b>	
U posljednjih 12 mjeseci bilo slobodno od goveđe kuge te se tokom tog perioda nije sprovodila vakcinacija protiv te bolesti i /	
Sedert 12 maanden vrij is (zijn) van runderpest, en waar in diezelfde periode niet tegen deze ziekte werd gevaccineerd, en /	
Est/sont indemne(s) de peste bovine depuis 12 mois, et au cours de cette même période, il n'y a eu aucune vaccination contre cette maladie, et,	
<b>2.2.1.2. Regarding foot-and-mouth disease / Što se tiče bolesti slinavke i šapa / Betreffende mond-en-klauwzeer / Concernant la fièvre aphteuse :</b>	
<b>2.2.1.2.1. Has been free for 12 months from foot-and-mouth disease, and during the same period no vaccination against this disease has taken place /</b>	
U posljednjih 12 mjeseci bilo slobodno od slinavke i šapa te se tokom tog perioda nije sprovodila vakcinacija protiv te bolesti /	
Is sedert 12 maand vrij van mond-en-klauwzeer, en in deze periode werd niet tegen deze ziekte gevaccineerd /	
Est/sont indemne(s) de fièvre aphteuse depuis 12 mois et au cours de cette même période, il n'y a eu aucune vaccination contre cette maladie.	
<b>Or /</b>	<b>2.2.1.2.2. Has been considered free from foot-and-mouth disease since</b>
<b>ili /</b>	<b>(3) (dd/mm/yyyy), without having had cases/outbreaks afterwards, and authorised to export this meat</b>
<b>of /</b>	<b>into Montenegro /</b>
<b>ou</b>	Smatralo se slobodnim od slinavke i šapa od dana (dd/mm/gggg) bez naknadnih slučajeva/izbijanja i dozvoljen je izvoz ovog mesa u Crnu Goru /
	Wordt (worden) beschouwd als vrij van mond- en- klauwzeer sinds (dd/mm/jjjj), zonder dat daarna nog gevallen/uitbraken zijn geconstateerd, en gemachtigd is (zijn) dit vlees uit te voeren naar Montenegro /
	Est/sont considéré(s) comme indemne(s) de fièvre aphteuse depuis le (jj/mm/aaaa), sans que des cas/foyers ne soient apparus ultérieurement, et est/sont autorisé(s) à exporter ces viandes au Monténégro.
<b>2.2.2. Has been obtained from animals that /</b>	<b>Dobijeno od životinja koje / Is verkregen van dieren die / Sont issues d'animaux qui :</b>
<b>2.2.2.1. Have remained in the territory described under point 2.2.1 since birth, or for at least the last three months before slaughter /</b>	
<b>(3)</b>	
Su od rođenja ili najmanje posljednja tri mjeseca prije klanja boravile na području opisanom u tački 2.2.1 /	
Sedert hun geboorte of ten minste de laatste drie maanden vóór het slachten hebben verbleven in het onder punt 2.2.1 bedoelde gebied /	
Ont séjourné sur le territoire décrit au point 2.2.1, depuis leur naissance ou au moins durant les trois mois qui ont précédé leur abattage.	
<b>Or /</b>	<b>2.2.2.2. Have been introduced on (dd/mm/yyyy) into the territory described under point 2.2.1, from the</b>
<b>ili /</b>	<b>(3) EU Member State /</b>
<b>of /</b>	Su uvedene dana (dd/mm/gggg) na područje opisano u tački 2.2.1., iz države članice
<b>ou</b>	EU /
Die op (dd/mm/jjjj) in het onder 2.2.1 bedoelde gebied zijn binnengebracht uit de EU-Lidstaat /	
Qui ont été introduits le (jj/mm/aaaa) sur le territoire décrit au point 2.2.1, à partir de l'État membre de l'Union européenne	
<b>2.2.3. Has been obtained from animals coming from holdings in which /</b>	<b>Dobijeno od životinja koje dolaze sa gazdinstava / Is</b>
<b>verkgren van dieren die komen van bedrijven waar / Sont issues d'animaux provenant d'exploitations dans lesquelles :</b>	
<b>2.2.3.1 None of the animals present therein have been vaccinated against foot-and-mouth disease or rinderpest, and /</b>	
U kojima nijedna prisutna životinja nije bila vakcinisana protiv slinavke i šapa ili goveđe kuge i /	
Geen van de aanwezige dieren gevaccineerd werden tegen mond-en-klauwzeer of runderpest, en /	
Aucun des animaux présents n'a été vacciné contre la fièvre aphteuse ou la peste bovine, et,	
<b>In these holdings, and in the holdings situated in their vicinity within 10km, there has been no case/outbreak of foot-and-mouth disease or rinderpest during the previous 30 days /</b>	
U kojima i oko kojih u krugu prečnika 10km tokom posljednjih 30 dana nije bilo slučajeva/izbijanja slinavke i šapa ili goveđe kuge /	
In deze bedrijven, en in de bedrijven in de omgeving daarvan binnen een straal van 10 km, was (waren) er in de voorafgaande 30 dagen geen enkel(e) geval/ uitbraak van mond-en-klauwzeer of runderpest /	
Dans ces exploitations et dans les exploitations situées aux environs, dans un rayon de 10 km, il n'y a eu aucun cas/foyer de fièvre aphteuse ou de peste bovine au cours des 30 derniers jours.	



**2.2.3.2. Animals are identified and registered in the national System of Identification and Certification of Origin for bovine animals /**

Životinje su identifikovane i registrovane u nacionalnom sistemu identifikacije i sertifikacije porijekla goveda /  
De dieren geïdentificeerd en geregistreerd zijn in het Nationaal Systeem voor Identificatie en Certificatie van Oorsprong voor Runderen /

Les animaux sont identifiés et enregistrés dans le système national d'identification et de certification d'origine des bovins.

**2.2.3.3. The holdings in question are holdings officially registered by the competent veterinary authority of the EU Member State they are located in /**

Predmetno gospodarstvo su gospodarstva koja su službeno registrirana od strane nadležnog veterinarskog tijela države članice u kojoj se nalaze /

De bedrijven in kwestie zijn bedrijven officieel geregistreerd bij de bevoegde veterinaire overheid van de EU-lidstaat waar ze zijn gevestigd /

Les exploitations en question sont des exploitations officiellement enregistrées par l'autorité vétérinaire compétente de l'État membre de l'UE où elles sont situées.

**2.2.4. Has been obtained from animals which /** Dobijeno od životinja koje / Is verkregen van dieren die / Proviennent d'animaux :**2.2.4.1 Have been transported from their holdings in vehicles, cleaned and disinfected before loading, to an approved slaughterhouse without contact with other animals which did not comply with the conditions referred to in point 2.2.1., 2.2.2. and 2.2.3. /**

Su prevožene iz njihovih objekata u odobrenu klanicu u prevoznim sredstvima očišćenim i dezinfikovanim prije utovara bez dolaska u dodir s drugim životinjama koje ne ispunjavaju uslovima navedenim u tačkama 2.2.1., 2.2.2. i 2.2.3. /

Van hun bedrijf zijn getransporteerd in voertuigen, die vóór het laden zijn gereinigd en ontsmet, naar een erkend slachthuis zonder in contact geweest te zijn met andere dieren die niet voldoen aan de in de punten 2.2.1., 2.2.2. en 2.2.3. genoemde voorwaarden /

Qui ont été transportés, de leur exploitation à un abattoir agréé, dans des véhicules nettoyés et désinfectés avant le chargement, sans avoir été en contact avec d'autres animaux ne satisfaisant pas aux conditions énoncées aux points 2.2.1., 2.2.2. et 2.2.3.

**2.2.4.2 At the slaughterhouse, have passed ante-mortem health inspection during the 24 hours before slaughter and, in particular, have shown no evidence of the diseases referred to in point 2.2.1. /**

Su u klanici 24 sata prije klanja ante mortem pregledane te nisu pokazivale znake bolesti navedene u tački 2.2.1. /

In het slachthuis een ante-mortemkeuring hebben ondergaan in de laatste 24 uur vóór het slachten, waarbij geen enkel teken van de onder 2.2.1. genoemde ziekten is gevonden /

Qui, à l'abattoir, ont été soumis à une inspection sanitaire ante mortem au cours des vingt-quatre heures qui ont précédé l'abattage et ne présentaient, en particulier, aucun signe des maladies mentionnées au point 2.2.1.

**2.2.4.3. Have been slaughtered on (dd/mm/yyyy)<sup>(6)</sup> / (dd/mm/yyyy) or between (dd/mm/yyyy) and (dd/mm/yyyy)<sup>(6)</sup> /**

Zaklane su dana (dd/mm/yyyy)<sup>(6)</sup> / (dd/mm/yyyy) ili između dana (dd/mm/yyyy) i (dd/mm/yyyy)<sup>(6)</sup> /

Zijn geslacht op (dd/mm/yyyy) of tussen (dd/mm/yyyy) en (dd/mm/yyyy)<sup>(6)</sup> /

Qui ont été abattus le (jj/mm/aaaa) ou entre le (jj/mm/aaaa) et le (jj/mm/aaaa)<sup>(6)</sup>.

**2.2.5. Has been obtained in an establishment around which, within a radius of 10km, there has been no case/outbreak of the diseases referred to in point 2.2.1. during the previous 30 days or, in the event of a case/outbreak of disease, the preparation of meat for importation to Montenegro has been authorised only after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment under the control of an official veterinarian /**

Dobijeno u objektu oko kojeg u krugu prečnika 10km tokom posljednjih 30 dana nije bilo slučajeva/izbijanja bilo koje bolesti iz tačke 2.2.1. ili u slučaju pojave bolesti, priprema mesa za izvoz u Crnu Goru dozvoljeno je tek nakon klanja svih prisutnih životinja, neškodljivog uklanjanja svog mesa i potpunog čišćenja i dezinfekcije pod nadzorom službenog veterinarara /

Verkregen is in een inrichting waaromheen zich, in een gebied met een straal van 10km, in de laatste 30 dagen geen geval of uitbraak van de onder punt 2.2.1. genoemde ziekten heeft voorgedaan, of waar, indien zich wel een ziektegeval/uitbraak heeft voorgedaan, de toestemming om voor invoer in Montenegro bestemd vlees te bewerken pas is gegeven nadat alle aanwezige dieren waren geslacht, alle vlees was verwijderd en de inrichting volledig was gereinigd en ontsmet onder controle van een officiële dierenarts /

Proviennent d'un établissement où, dans un rayon de 10 km, aucun cas/foyer des maladies mentionnées au point 2.2.1. n'est apparu au cours des trente jours précédents ou, si un cas/foyer est apparu, la préparation des viandes destinées à être importées au Monténégro n'a été autorisée qu'après l'abattage de tous les animaux présents, l'enlèvement de toutes les viandes, et le nettoyage et la désinfection complets de l'établissement sous le contrôle d'un vétérinaire officiel.

**2.2.6. Has been obtained and prepared without contact with other meats not complying with the conditions required in this certificate /**

Dobijeno i pripremljeno bez dodira s drugim mesom koje ne odgovara uslovima navedenim u ovome sertifikatu /

Is verkregen en bewerkt zonder dat het in contact is geweest met vlees dat niet aan de in dit certificaat vastgestelde eisen voldoet /

Ont été obtenues et préparées sans avoir été en contact avec d'autres viandes ne satisfaisant pas aux conditions requises dans le présent certificat.

**2.3. Animal welfare attestation / Potvrda o dobrobiti životinja / Verklaring inzake dierenwelzijn / Attestation de bien-être animal**

**I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the fresh meat described in Part I derives from animals which have been treated in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing in accordance with the relevant legislative provisions of Montenegro / EU /**

Ja, niže potpisani službeni veterinar, ovime potvrđujem da je svježe meso opisano u Dijelu I. dobijeno od životinja s kojima se, u klanici prije i za vrijeme klanja ili ubijanja, postupalo u skladu s odgovarajućim odredbama propisa Crne Gore / Evropske unije /

Ik, ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar dat het in Deel I beschreven vers vlees verkregen is van dieren die in het slachthuis vóór en tijdens het slachten of doden zijn behandeld met inachtneming van de desbetreffende bepalingen van de regelgeving van Montenegro / de Europese Unie /

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les viandes fraîches décrites dans la partie I proviennent d'animaux qui, avant et pendant l'abattage ou la mise à mort, ont été traités, à l'abattoir, conformément aux dispositions de la législation du Monténégro/de l'Union européenne applicables en la matière.

**Notes / Napomene / Opmerkingen / Notes****Part I / Dio I / Deel I / Partie 1 :****Box reference 1.9 / Place of origin: name and address of the dispatch establishment /**

Rubrika 1.9 / Mjesto porijekla: naziv i adresa objekta otpreme /

Vak 1.9 / Plaats van oorsprong: naam en adres van de inrichting van verzending /

Case 1.9 : Lieu d'origine : nom et adresse de l'établissement d'expédition.

**Box reference 1.13 / Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the BIP of entry into Montenegro /**

Rubrika 1.13 / Upisati registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i kamiona) broj leta (aviona) ili naziv (broda). U slučaju istovara i pretovara pošiljalac mora obavijestiti ulaznu graničnu veterinarsku službu u Crnoj Gori /

Vak 1.13 / Registratienummer (treinwagons of container en vrachtwagens), vluchtnummer (vliegtuig) of naam (schip) opgeven. In geval van uitladen en herladen moet de verzender de GIP van binnenkomst in Montenegro hiervan op de hoogte stellen /

Indiquez le numéro d'immatriculation (wagon ferroviaire ou conteneur et camion), le numéro de vol (avion) ou le nom (navire). En cas de déchargement et de rechargement, l'expéditeur doit informer le PIF d'entrée au Monténégro.

**Box reference 1.16 / Use the appropriate HS code: 02.01, 02.02, 02.06, 05.04 or 15.02. /**

Rubrika 1.16 / Upotrijebiti odgovarajući CT broj: 02.01, 02.02, 02.06, 05.04 ili 15.02. /

Vak 1.16 / Toepasselijke GN-code gebruiken: 02.01, 02.02, 02.06, 05.04 of 15.02. /

Case 1.16 : Utilisez le code SH approprié : 02.01, 02.02, 02.06, 05.04 ou 15.02.

**Box reference 1.17 / Indicate total gross weight and total net weight /**

Rubrika 1.17 / Upisati ukupnu bruto i ukupnu neto masu /

Vak 1.17 / Vermeld het totale brutogewicht en het totale nettogewicht /

Case 1.17 : Indiquez le poids brut total et le poids net total.

**Box reference 1.20 / For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included /**

Rubrika 1.20 / Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo) /

Vak 1.20 / Voor containers of dozen, moet het containernummer en het zegelnummer (indien van toepassing) bijgevoegd worden /

Case 1.20 : En ce qui concerne les conteneurs ou les boîtes, indiquez le numéro du conteneur et, le cas échéant, celui des scellés.

**Box reference 1.23 / Nature of commodity: Indicate "carcass-whole", "carcass-side", "carcass-quarters", "cuts", "offal" or "minced meat" /**

Rubrika 1.23 / Vrsta pošiljke: upisati „trup-cijeli“, „trup-polovina“, „trup-četvrtina“, „dijelovi“, „iznutrice“ ili „mljeveno meso“ /

Vak 1.23 / Aard van de goederen: Vul in "hele karkassen", "halve karkassen", "karkas-kwartieren", "deelstukken", "slachtafval" of "gehakt vlees" /

Case 1.23 : Nature des marchandises: Indiquez "carcasse entière", "demi-carcasse", "quartiers", "découpes", "abats" ou "viandes hachées".

**Minced meat is deboned meat that has been minced into fragments and that must have been prepared exclusively from striated muscle (including the adjoining fatty tissues) except heart muscle /**

Mljeveno meso je otkoštено meso samljeveno na komadiće i pripremljeno isključivo iz poprečno prugastih mišića (uključujući pripadajuće masno tkivo), osim srčanog mišića /

Gehakt vlees is vlees zonder been dat in stukjes is gehakt en dat uitsluitend is vervaardigd uit dwarsgestreepte spieren (inclusief het daaraan vastzittende vetweefsel), met uitzondering van de hartspier /

On entend par "viandes hachées" les viandes désossées qui ont été réduites en fragments et qui ont été exclusivement préparées à partir de muscle strié (y compris les tissus graisseux attenants) à l'exception du muscle cardiaque.

**Box reference 1.23 / Treatment type: If appropriate, indicate "boned", "bone in", "matured". If frozen, enter the date of freezing (mm / yy) of parts / pieces /**

Rubrika 1.23 / Vrsta obrade: ako je prihvatljivo upisati „otkošćeno“, „s kostima“, „zrelo“. Ako je zamrznuto, upisati datum zamrzavanja (mm/gg) dijelova/komada /

Vak 1.23 / Soort behandeling: Indien van toepassing, "zonder been", "met been", "gerijpt" vermelden. Indien bevroren, vul dan de datum van invriezing (mm / jj) van de onderdelen / stukken in /

Case 1.23 : Type de traitement : Le cas échéant, indiquez "désossées", "non désossées", "ayant subi une maturation". En cas de congélation, indiquez la date de congélation (mm / aa) des parties / morceaux.

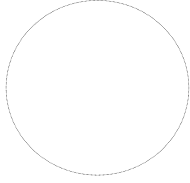
Cert. Nr. :

Number of annexes: ..... ( ..... pages)

Done at / Pripremljeno u / Gedaan te / Fait à :

Date / Date / Datum / Date :

Signature of the official veterinarian / Potpis službenog veterinara /  
Handtekening officiële dierenarts / Signature du vétérinaire officiel :



Official stamp / Službeni pečat / Officiële stempel / Cachet officiel :

Name (in blockletters) of the official veterinarian / Ime (velikim  
štampanim slovima) službenog veterinara / Naam (in drukletters) van de  
officiële dierenarts / Nom (en lettres capitales) du vétérinaire officiel :

- (1) **Fresh meat means all animal parts fit for human consumption whether fresh, chilled or frozen** / Svježe meso označava sve dijelove trupa životinje, svježe, ohlađene ili zamrznute, namijenjene za ishranu ljudi / Onder vers vlees wordt verstaan: alle voor menselijke consumptie geschikte delen, vers, gekoeld of bevroren / On entend par "viandes fraîches" toutes les parties d'animaux propres à la consommation humaine, qu'elles soient fraîches, réfrigérées ou congelées.
- (2) **This certificate is meant for fresh meat, including minced meat, of domestic bovine animals (including *Bison* and *Bubalus* species and their cross-breeds)** / Ovaj sertifikat odnosi se na svježe meso, uključujući mljeveno meso domaćih goveda (uključujući vrste *Bison* i *Bubalus* i njihove mješance) / Dit certificaat is bedoeld voor vers vlees, inclusief gehakt vlees, van als landbouwhuisdier gehouden runderen (inclusief de soorten *Bison* en *Bubalus* en kruisingen daarvan) / Le présent certificat est destiné aux viandes fraîches, y compris les viandes hachées, de bovins domestiques (comprenant les espèces des genres *Bison* et *Bubalus* ainsi que leurs hybrides).
- (3) **Keep as appropriate** / Nepotrebno precrtati / Schrappen wat niet past / Biffez la mention inutile.
- (4) **Enter the country code and ISO code of the EU Member State** / Upisati kod područja Država i ISO kod teritorija države članice EU / Vul de landcode en de ISO-code van de EU-Lidstaat in / Entrez le code pays et le code ISO de l'État membre de l'UE.
- (5) **Date or dates of slaughter. Imports of this meat shall not be allowed when obtained from animals slaughtered either prior to the date of authorisation for importation into Montenegro of the third country, territory or part thereof referred to in boxes 1.7 and 1.8, or during a period where restrictive measures have been adopted by Montenegro against imports of this meat from this third country, territory or part thereof** / Datum ili datumi klanja. Uvoz ovog mesa neće se dozvoliti ako je dobijeno od životinja zaklanih bilo prije datuma odobrenja za uvoz u Crnu Goru iz treće zemlje, područja ili dijela zemlje iz tačaka 1.7 i 1.8 ili u vrijeme kada je Crna Gora zabranila uvoz ovog mesa iz te treće zemlje, područja ili njenog dijela / Datum of data van slachting vermelden. De invoer van dit vlees wordt niet toegestaan wanneer het verkregen is van dieren die zijn geslacht hetzij vóór de datum waarop het derde land, gebied of deel daarvan, waarnaar verwezen wordt onder 1.7 en 1.8, de toestemming gekregen heeft voor invoer in Montenegro hetzij in de periode waarin door Montenegro beperkende maatregelen zijn vastgesteld ten aanzien van de invoer van dit vlees uit dat derde land, gebied of deel daarvan / Date(s) d'abattage. L'importation de ces viandes n'est pas autorisée lorsqu'elles proviennent d'animaux abattus soit avant la date d'autorisation du pays tiers, du territoire ou de la partie de territoire, mentionné(e) dans les cases 1.7 et 1.8, pour l'importation au Monténégro, soit au cours d'une période pendant laquelle le Monténégro a adopté des mesures restrictives à l'importation de telles viandes en provenance de ce pays tiers, de ce territoire ou de cette partie de territoire.